ARMOUR &DANFORTH

IT

COMPRESSORE D'ARIA PORTATILE CON DOPPIA ALIMENTAZIONE 12V/220V

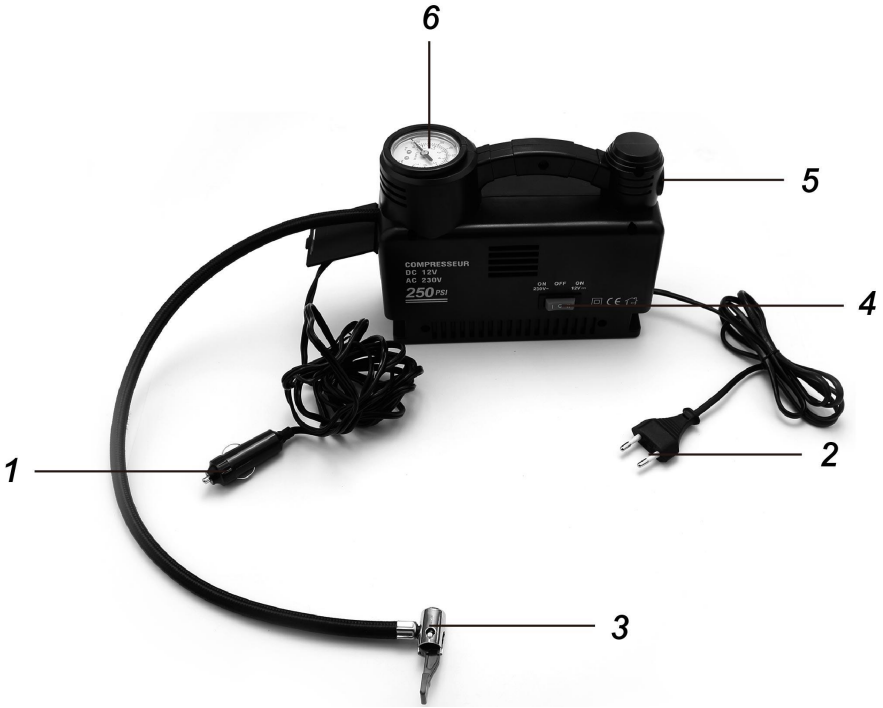
EN

Durable DC 12V/AC 220V auto Compressor

www.armour-danforth.com

TMX10286

FIG.1



COMPRESSORE D ' ARIA PORTATILE CON DOPPIA ALIMENTAZIONE 12V/220V

AVVERTENZA
Leggere tutte le avvertenze di sicurezza e le istruzioni.
La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni può causare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni.
Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per future consultazioni.

AVVERTENZE DI SICUREZZA

1) Sicurezza dell'area di lavoro

a) **Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata.** Il disordine e le zone di lavoro scarsamente illuminate favoriscono gli incidenti.

b) **Evitare di utilizzare gli elettroutensili in ambienti a rischio di esplosione, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.** Gli elettroutensili generano scintille che possono incendiare le polveri o i fumi.

c) **Durante l'uso degli elettroutensili, mantenere lontani bambini e astanti.** Eventuali distrazioni possono causare la perdita di controllo dell'elettroutensile.

2) Sicurezza elettrica

a) **La spina dell'elettroutensile deve essere adatta alla presa. Non apportare mai alcun tipo di modifica alla spina. Non utilizzare alcun tipo di spina adattatrice con elettroutensili dotati di collegamento a terra (o a massa).** Le spine non modificate e adatte alle prese riducono il rischio di scosse elettriche.

b) **Evitare il contatto fisico con superfici collegate a terra o a massa, quali tubi, riscaldamenti, cucine elettriche e frigoriferi.** Il rischio di scosse elettriche aumenta quando il corpo è a contatto con elementi collegati a terra o a massa.

c) **Non esporre gli elettroutensili alla pioggia o all'umidità.** L'eventuale infiltrazione d'acqua all'interno di un elettroutensile aumenta il rischio di scosse elettriche.

d)**Evitare di usare il cavo di alimentazione per altri scopi. Non utilizzare mai il cavo di alimentazione per trasportare, strattonare o scollegare dalla presa l'elettroutensile. Mantenere il cavo al riparo da fonti di calore, olio, bordi taglienti o parti in movimento.** I cavi di alimentazione danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.

e)**Per utilizzare un elettroutensile all'aperto, usare esclusivamente cavi di prolunga omologati per l'impiego all'aperto.** L'uso di cavi di prolunga omologati per l'impiego all'aperto riduce il rischio di scosse elettriche.

f) **Se l'uso di un elettroutensile in un ambiente umido è inevitabile, utilizzare sempre una fonte di alimentazione dotata di un interruttore differenziale di sicurezza.** L'uso di un interruttore differenziale di sicurezza riduce il rischio di scosse elettriche.

3) Sicurezza personale

a)**È importante mantenere l'attenzione e concentrarsi su ciò che si sta facendo, utilizzando l'elettroutensile con buon senso. Non utilizzare l'elettroutensile in caso di stanchezza o sotto l'effetto di droghe, bevande alcoliche e medicinali.** Un attimo di distrazione durante l'uso dell'elettroutensile può causare lesioni gravi.

b)**Indossare un equipaggiamento protettivo. utilizzare sempre occhiali protettivi di sicurezza.** Indossando un equipaggiamento protettivo, ad esempio: maschera antipolvere, calzature di sicurezza con suola antiscivolo, casco e protezioni per l'udito, in condizioni adeguate, si riduce il rischio di lesioni personali.

c)**Evitare l'accensione involontaria dell'elettroutensile. Verificare che l'interruttore di accensione sia posizionato su off prima di collegare il cavo di alimentazione**

o la batteria, di sollevare o trasportare l'elettroutensile. Trasportare gli elettroutensili con il dito sull'interruttore di accensione o collegare all'alimentazione elettroutensili con l'interruttore posizionato su on, favorisce il verificarsi di incidenti.

d) **Rimuovere eventuali utensili o chiavi di regolazione prima di accendere l'elettroutensile.** Una chiave o un altro utensile lasciato collegato ad un componente rotante dell'elettroutensile può causare lesioni personali.

e) **Non sporgersi durante l'uso degli elettroutensili. Mantenersi sempre ben stabili e bilanciati.** In tal modo, è possibile mantenere un miglior controllo dell'elettroutensile in caso di imprevisti.

f) **Indossare abiti adeguati. evitare di indossare abiti larghi o gioielli. Mantenere capelli, abiti e guanti lontani dai componenti in movimento.** Abiti larghi, gioielli e capelli lunghi possono rimanere impigliati nei componenti in movimento.

g) **Se gli elettroutensili sono dotati di dispositivi per il collegamento di aspiratori o altri apparecchi di raccolta, verificare che questi ultimi siano collegati e correttamente utilizzati.** L'uso di aspiratori riduce i rischi correlati alle polveri.

4) **Uso e cura degli elettroutensili**

a) **Non sovraccaricare gli elettroutensili. usare l'elettroutensile adatto per la propria applicazione.** L'uso dell'elettroutensile adatto, consente di ottenere un lavoro migliore e più sicuro, alla velocità per cui è stato progettato.

b) **Non usare l'elettroutensile se l'interruttore di accensione è difettoso.** Tutti gli elettroutensili non controllabili tramite l'interruttore di accensione e spegnimento sono pericolosi e devono essere riparati.

c) **Scollegare la spina dalla rete di alimentazione e/o la batteria dall'elettroutensile**

prima di eseguire regolazioni, sostituzione di accessori o di riporre gli elettroutensili. Tale precauzione riduce il rischio di accensioni involontarie.

d) **Riporre gli elettroutensili fuori dalla portata dei bambini e non consentirne l'uso a persone inesperte o che non abbiano letto le presenti istruzioni.** Gli elettroutensili sono pericolosi se utilizzati da persone inesperte.

e) **Effettuare tutti gli interventi di manutenzione necessari. Verificare che le parti mobili dell'elettroutensile non siano disallineate o bloccate e che non siano presenti altre condizioni in grado di limitare il corretto funzionamento dell'elettroutensile. in caso di danni, far riparare l'elettroutensile prima dell'uso.** Numerosi incidenti sono causati da elettroutensili non sottoposti a corretta manutenzione.

f) **Mantenere affilati e puliti gli utensili da taglio.** Gli utensili da taglio sottoposti a corretta manutenzione e con taglienti affilati sono meno soggetti a bloccarsi e più facili da controllare.

g) **Utilizzare elettroutensili, accessori, punte, ecc. in conformità con le presenti istruzioni, tenendo in considerazione le condizioni di lavoro e il risultato da ottenere.** L'uso degli elettroutensili per scopi diversi da quelli previsti può dar luogo a situazioni di pericolo.

h) Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito con uno speciale cavo o gruppo disponibile presso il fabbricante o presso il centro assistenza.

5) Assistenza

a) **Fare riparare l'elettroutensile esclusivamente da personale specializzato ed impiegando pezzi di ricambio originali.** In tal modo è possibile garantire che la sicurezza dell'elettroutensile sia salvaguardata.

INDICAZIONI DI SICUREZZA PER IL CARICABATTERIA

- Tenere il caricabatterie lontano dalla pioggia o dall'umidità. La penetrazione dell'acqua nel caricabatterie aumenta il rischio di scosse elettriche.
- La tensione della batteria deve corrispondere alla tensione di ricarica della batteria del caricabatterie. Altrimenti c'è pericolo di incendio ed esplosione.
- Tenere il caricabatterie pulito.
- In caso di danni e uso improprio della batteria, possono essere emessi vapori. Ventilate l'area e chiedere aiuto medico. I vapori possono irritarele vie respiratorie

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Nel presente manuale e/o sulla macchina sono utilizzati i simboli seguenti:

	Leggere attentamente le istruzioni
	Conforme alle normative europee
	Classe II – doppio isolamento Non ha bisogno di presa a terra.
	Avviso del pericolo di infortunio con danno alla persona perdita della vita o danni all'utensile in caso di mancata osservanza delle istruzioni.
	Avviso del rischio di shock elettrico.
	Indossare occhiali di sicurezza e cuffia di protezione
	Smaltire l'utensile a fine vita presso le apposite piazzole o gli ecocentri.
	Batteria al litio

DESCRIZIONE (Fig. 1)

1. Spina accendisigari DC12V
2. Spina UE VED CA 220 V
3. Ugello di gonfiaggio
4. Interruttore OFF / DC12V / AC220V
5. Luce LED
6. manometro

Istruzioni per l'uso

1. La pompa dell'aria può alimentare auto, palloni, ecc. In due modi. È possibile utilizzare la presa dell'accendisigari per ottenere l'elettricità dall'accendisigari dell'auto, oppure è possibile utilizzare direttamente l'elettricità domestica da 220 V / 230 V (in questo modo si ottiene la tensione di lavoro DC12V attraverso il trasformatore interno)

2. C'è un indicatore luminoso a un'estremità dell'apparecchiatura ed è dotato di un interruttore di controllo. Il cavo dell'accendisigari CC è conservato in una scatola nascosta laterale quando non viene utilizzato e può essere estratto quando utilizzato, il che è facile da trasportare. Il cavo della spina CA si trova sull'altro lato del dispositivo.

3. Sul pannello del dispositivo è presente un interruttore di controllo, contrassegnato con "220V" e "12V", e la posizione centrale dell'interruttore è la modalità "off", comoda per la commutazione in base a diversi metodi di input.

4.Il manometro è posizionato sulla parte superiore del dispositivo e il valore della pressione è intuitivo.

DATI TECNICI

		TMX10286
Voltaggio	V~	DC 12V / AC 220V
Motore	W	90
Flusso d'aria	min	15L
Compressore d'aria	psi	250
Peso	kg	1.6

AMBIENTE

Smaltimento

Prodotto, accessori e imballaggio devono essere separati per consentire un riciclaggio ecologico.

Solo per i paesi CE

Non smaltire gli apparecchi elettrici nei rifiuti domestici. Conformemente alla Direttiva 2002/96/EC sui

rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), gli articoli elettrici ed elettronici devono essere sottoposti a raccolta differenziata e smaltiti nel rispetto dell'ambiente.

L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età non inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e alla comprensione dei pericoli ad esso inerenti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione destinata ad essere effettuata dall'utilizzatore non deve essere effettuata da bambini senza sorveglianza.

CE

Il fascicolo tecnico , con la dichiarazione di conformità , sono conservati negli uffici di Armour Dvize srl

03-2024

ARMOUR DVIZE SRL (SOC. UNIPERSONALE)
VIA GUIDO FRANCO 99A
35010 CADONEGHE (PD) • ITALIA

www.armour-danforth.com

Soggetto a modifiche: le presenti caratteristiche tecniche sono soggette a modifica senza preavviso.

Le istruzioni originali del presente manuale sono scritte in inglese. Le versioni in altre lingue del presente manuale sono una traduzione delle istruzioni originali.

Puoi ottenere una copia digitale di questo manuale chiedendola con una email a online @ armourdesign.net, allegando la scansione della prova d'acquisto.

Durable DC 12V/AC 220V auto Compressor

WARNING!
Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. **Save all warnings and instructions for future reference.**

SAFETY INSTRUCTIONS

Work area safety

a) Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.
b) Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
c) Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

2) Electrical safety

a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
f) **If operating a power**

tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3) Personal safety

a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

b) **Use personal protective equipment. always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

c) **Prevent unintentional starting. ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.

d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.

f) **Dress properly. do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.

g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

4) Power tool use and care

a) **Do not force the power tool. use the correct power tool for your application.** The correct

power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.

b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

c) **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

e) **Maintain power tools. check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. if damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

h) If the supply cord is damaged, it must be replaced by a special cord or assembly available from the manufacturer or it's service agent.

5) Service

a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

SAFETY WARNINGS FOR

BATTERY CHARGERS

- Keep the battery charger away from rain or moisture. Penetration of water in the battery charger increases the risk of an electric shock.
- Only charge manufactory lithium-ion batteries. The battery voltage must match the battery charging voltage of the charger. Otherwise there is danger of fire and explosion.
- Keep the battery charger clean. Contamination can lead to danger of an electric shock.
- In case of damage and improper use of the battery, vapours may be emitted. Ventilate the area and seek medical help in case of complaints. The vapours can irritate the respiratory system.

SAFETY INSTRUCTIONS:

In this manual and/or on the machine the following symbols are used:

	Read the instructions
	CE Conforms to the applicable European safety standards
	Class II machine – Double insulation – You don't need any earthed plug.
	Denotes risk of personal injury, loss of life or damage to the tool in case of nonobservance of the instructions in this manual.
	Denotes risk of electric shock.
	Wear ear and eye protection
	Wear mouth mask protection
	Do not dispose of the product in unsuitable containers.
	Lithium battery

DESCRIPTION (Fig. 1)

1.DC12V Cigarette lighter plug
2.AC 220V EU VED plug
3.Inflating nozzle
4.OFF/DC12V/AC220V switch
5.LED light
6.pressure gauge

INSTRUCTIONS FOR USE:

1. The air pump can power cars, balls, etc. in two ways. You can use the cigarette lighter plug to get electricity from the car cigarette lighter, or you can directly use 220V/230V household electricity(this way is to output DC12V working voltage through the internal transformer)

2.There is a light indicator at one end of the equipment, and is equipped with a control switch. The DC cigarette lighter cord is stored in a side concealed box when not in use, and can be pulled out when used, which is easy to carry. The AC plug wire is on the other side of the device.

3.There is a control switch on the device panel, marked with "220V" and "12V", and the middle position of the switch is the "off" mode, which is convenient for switching according to different input methods.

4.The pressure gauge is placed on the top of the device, and the pressure value is intuitive.

TECHNICAL PARAMETER

		TMX10286
Votlage	V~	DC 12V / AC 220V
Motor	W	90
Air flow	min	15L
Air compressor	psi	250
Weight	kg	1.6

ENVIRONMENT

Disposal
Your product, accessories and packaging should be sorted for environmental-friendly recycling.

Only for CE countries
Do not dispose of power tools into domestic waste.According to the European Guideline 2002/96/EC for Waste Electrical and Electronic Equipment and its implementation into national right, power tools

that are no longer usable must be collected separately and disposed of in an environmentally friendly way.

CE

The technical file, with the conformity declaration, is mantained in the offices of Armour Dvize srl

03-2024

ARMOUR DVIZE SRL (SOC. UNIPERSONALE)
VIA GUIDO FRANCO 99A
35010 CADONEGHE (PD) • ITALIA

www.armour-danforth.com

Subject to change; specifications can be changed without further notice.

The original instructions in this manual are written in English. Other language versions of this manual are a translation of the original instructions.

IT	Dichiarazione di conformità CE		SK	Prehlášenie o zhodě ES
DE	EG - Konformitätseklärung		SI	ES izjava o skladnosti
FR	Declaration de conformité CE		HU	CE-megfelőségi nyilatkozat
UK	EC delaration of conformity		RO	Declaraţie de conformitate CE
CZ	Prohlášeni o shodě EU		BA/HR	EG – izjava o konformnosti
PL	Deklaracja zgodności WE			

Cadoneghe, In March 20th, 2024

ARMOUR DVIZE SRL (SOC. UNIPERSONALE)
VIA GUIDO FRANCO 99A
35010 CADONEGHE (PD) • ITALIA

CE

IT Con la presente dichiariamo che l'articolo di seguito descritto, in base alla sua concezione e costruzione ed alla messa in circolazione da parte della Armour Dvize S.r.l. è conforme ai requisiti fondamentali di sicurezza e salute delle direttive CE.

DE Hiermit erklären wir, dass der nachfolgend beschriebene Artikel aufgrund seiner Konzipierung und Bauart sowie in der von Armour Dvize S.r.l. in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen grundlegenden Sicherheits-und Gesundheitsanforderungen der EG- Richtlinien entspricht.

FR Avec la présente nous declarons que l'article décrit ci-après repond en matièrede conception et de construction ainsi que dans son modèle commercialisé par la Armour Dvize S.r.l. aux esigences fondamentales de sécurité et sanitaires et aux directives communitaires applicable.

UK We herewith declare that the following product complies with the appropriate basic safety and health requirements of the EC directives based on its design and type, as brought into circulation by Armour Dvize S.r.l..

CZ Timto prohlašujeme že následovné popsane zboží svou koncepci a konstrukci rovněž i provedením, jenž bylo dáno do prodeje společnosti Armour Dvize S.r.l., odpovidá přislušným základnímbezpečnostním a zdravotním požadavkům směrnic EU.

PL Niniejszym deklarujemi iż niżej określony artykul, w formie wprowadzonej na rynek przez Armour Dvize S.r.l., spelnia ze względu na project I construcję podstawowe wymagania bezpieczeństwa pracy oraz ochrony zdrowia narzucane przez dyrektywy WE.

SK Týmto prehlasujeme že nasledovne popisovaný tovar na základe svojho návrhu a konštruckcie, ako aj prevedenia uvedeného spoločnost'ou Armour Dvize S.r.l. do prevádzky, in zdravstvenim zahtevam, ki so v skladnosti z EU smernicami.

SI S tem izjavljamo mi da je opisani proizvod na osnovi njegove nasnove in vrste konstrukcije kot tudi pri Armour Dvize S.r.l. v prodajo spuščena izvebda odgovarja temelijnim varnostnim in zdravstvenim zahtevam, ki so v skladnosti z EU smernicami.

HU Ezennel nyilatkozunk hogy a következőkben leírt árucikk koncepciójában és kiviteli módjában valiant az Armour Dvize S.r.l. által forgalomba hozott kivitelében megfelel az EU rá vonatkozó alapvető biztonsági-es egészségvédelmi előirásainak.

RO Noi declaram de proprie raspundere ca articolul descris mai jos, pe baza concepţiei şi tipului sau constructiv sale, precum şi al execuţiilor puse în circulaţie de Armour Dvize S.r.l., se conformeaza cerinţelor pentru securitatea muncii şi sanataţii ale directivelor UE în materie.

BA/HR Ovim izjavljujemo da u slijedećem opisani proizvod na osnovu njegovog koncipiranja i načina gradnje kao i izlaganja izdanog od Armour Dvize S.r.l. odgovara jasmin, osnovnim sigurnosnim i zdravstvenim zahtjevima EG smjernica.

IT Prodotto
DE Produkttyp
FR Produit
UK Product
CZ Produktu
PL Produktu
SK Produktu
SI Proizvoda
HU Termek típusa
RO Termek típusa
BA/HR Termek típusa

COD	TMX10286/ YHAPTC Ltd:XH-Q201
NAME	COMPRESSORE D'ARIA PORTATILE CON DOPPIA ALIMENTAZIONE 12V/220V (DURABLE DC 12V/AC 220V AUTO COMPRESSOR)
USE	HOBBY / DOMESTIC

IT Direttive CE
DE Anwendbare EG-Richtlinien
FR Directives CE applicables
UK Applicable EC directives
CZ Směrnice EU
PL Dyrektywy WE
SK Aplikovatel'né smernice EU
SI Uporabljene ES smernice
HU EU Műszaki Irányelvek
RO Directive UE applicabile
BA/HR EG – smjernice

2014/30/EU
2011/65/EU

IT Norme armonizzate applicate
DE Angwandte harmonisierte normen
FR Normes armonisées applicable
UK Applicable harmonized standards
CZ Aplikované harmonizační normy
PL Zastosowano zharmonizowane normy
SK Použité harmonizované normy
SI Uporabljani usklajeni normativi
HU Alkalmazott harmonizált szabványok
RO Norme armonizzate aplicabile
BA/HR Primijenjene harmonizirajuće norme

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019
EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010
EN 55014-1:2017
EN IEC 61000-3-2:2019
EN 61000-3-3:2013+A1:2019
EN 55014-2:2015

Armour Dvize S.r.l.
Un Rappresentante Legale
Giammarco Salomon

ARMOUR
&DANFORTH

ARMOUR DVIZE SRL (SOC. UNIPERSONALE)
VIA GUIDO FRANCO 99A
35010 CADONEGHE (PD) • ITALIA
Made in PRC

240320